

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

**Der Wasserträger auch unter dem Namen des Graf
Armand, oder die beiden gefährvollen Tage**

Cherubini, Luigi

Leipzig, [ca. 1815]

Finale. Allegro.

urn:nbn:de:bsz:31-48202

Pianoforte.

Al - lons! Al - lons! Al - lons, sans tar - der d'a - van - ta - ge! Al -
 Nun Marsch! Marsch fort! Marsch fort! hier ist nichts mehr zu wei - len! Marsch

lons, sans tar - der d'a - van - ta - ge, choi - sir nos plus braves sol - dats. Al - lons, al - lons, sans tar - der! al
 fort! hier ist nichts mehr zu wei - len, Wir wäh - len die Bravsten uns aus. Marsch fort, hier ist nichts zu wei - len, Marsch

lons, sans tar - der d'a - van - ta - ge, choi - sir nos plus bra - ves Sol - dats. Bien - tôt des six mil - le du - cats a -
 fort! hier ist nichts mehr zu wei - len! wir wäh - len die Bravsten uns aus. Bald lacht uns der herrlich - ste Schmaus. Ja,

Mikeli.
 Michel.

mis, nous fe - rons le par - ta - ge. J'an - rai pour moi mil - le du - cats, mil - le du - cats.
 Freun - de, den wol - len wir theilen. Für mich wird dies ein schöner Schmaus. Ha welch ein Schmaus!

Mikeli.
Michel.

O ciel! o ciel! a - ché - ve mon ou -
O Gott! o Gott! lass mei - ne List ge -

Lieutenant und Soldaten.

mil - le du - cats. Al - lons! Al - lons! Al -
Ha - weich ein Schmaus! Marsch fort! Marsch fort! Marsch

vra - ge et pré - serve Ar - mand du tré - pas!
lin - gen! Ach nimm dich der Un - schuld doch an!

lons, sans tar - der d'a - van - ta - ge! Al - lons, sans tar - der d'a - van - ta - ge, choi - sir nos plus bra - ves sol -
fort! lasst das Werk uns voll - brin - gen! Marsch fort! lasst das Werk uns voll - brin - gen! Auf! Freun - de der Muth führt uns

O ciel! o ciel!
Ach Gott! Ach Gott!

lons, al - lons, al - lons, sans tar - der! al - lons, sans tar - der d'a - van - ta - ge, choi - sir nos plus bra - ves Sol -
an. Marsch, lasst das Werk uns vollbringen! Auf! Freun - de! der Muth führt uns an, Marsch, ihr Freun - de! der Muth führt uns

dats, nos plus bra - ves sol - dats, nos plus braves, nos plus bra - ves sol - dats!
 an. Auf! der Muth führt uns an. Auf! ihr Freunde! auf! der Muth führt uns an.

Mikeli.
 Michel.
 A-
 Nun

ler - te, a - ler - te, Mi - ké - li! l'ins - tant est fa - vo - ra - ble!
 muthig! Nun muthig! frisch ge - wagt! der Au - gen - blick ist günstig!

2275 21

pp

Andantino.

Mikeli.
Michel.

cres poco a poco. *ff* *pp*

Il est sau - vé l'homme au man -
Nun ist er frei, der bra - ve

f *p*

teau! non, ja - mais, ja - mais, o mon cher ton - neau, tu n'ne fus aus - si pro - fi - ta - ble! je l'ai sau - vé l'homme au man -
Mann! Jetzt will ich mich freuen so viel ich kann! Ha, lie - bes Fass, mehr werth als Kronen! du halfst mir retten den braven

f *p*

teau, je l'ai sau - vé l'homme au manteau! ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah! vraiment le tour est im - pay - a - ble! ah ah ah
Mann, du halfst mir retten den braven Mann! ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha! warlich der Spass ist nicht zu loh - nen! ha ha ha

Al - lons! Al -
Marsch fort! Marsch

Al - lons! Al -
Marsch fort! Marsch

ah ah ah ah ah ah ah! vraiment le tour est im - pay - a - ble! Al - lons! Al -
ha ha ha ha ha ha ha! wärlich der Spass ist nicht zu loh - nen! Marsch fort! Marsch

lons, al - lons, mar - chons en di - li - gen - ce! Al - lons, al -
fort! Marsch fort! jetzt wol - len wir's be - gin - nen! Marsch fort! Marsch

lons, al - lons, mar - chons en di - li - gen - ce! Al - lons, al -
fort! Marsch fort! jetzt wol - len wir's be - gin - nen! Marsch fort! Marsch

lons, al - lons, mar - chons en di - li - gen - ce! Al - lons, al -
fort! Marsch fort! jetzt wol - len wir's be - gin - nen! Marsch fort! Marsch

lons, al - lons, mar - chons en di - li - gen - ce! al - lons, mar - chons, al -
 fort! Marsch fort! jetzt wol - len wir's be - gin - nen! Marsch fort! Marsch fort! Marsch

lons, al - lons, mar - chons en di - li - gen - ce! al - lons, mar - chons, al -
 fort! Marsch fort! jetzt wol - len wir's be - gin - nen! Marsch fort! Marsch fort! Marsch

lons, al - lons, mar - chons en di - li - gen - ce! al - lons, mar - chons, al -
 fort! Marsch fort! jetzt wol - len wir's be - gin - nen! Marsch fort! Marsch fort! Marsch

Mikeli. (Michel.)

lons, al - lons, mar - chons, mar - chons en di - li - gen - ce! Sauve, o mon Dieu, ces deux ten - dres e -
 fort! Marsch fort! Marsch fort! jetzt wol - len wir's be - gin - nen! Gott! Lass sie Bei - de ge - ret - tet doch

lons, al - lons, mar - chons, mar - chons en di - li - gen - ce!
 fort! Marsch fort! Marsch fort! jetzt wol - len wir's be - gin - nen!

lons, al - lons, mar - chons, mar - chons en di - li - gen - ce!
 fort! Marsch fort! Marsch fort! jetzt wol - len wir's be - gin - nen!

p

poux, je n'veux qu'ça pour ma ré-com-pen - sel!
 seyn! Lass den einz' - gen Lohn mir ge - win - nen!

sotto voce.

Ob - ser - vons tous le plus profond si - len - ce. Ob - servons tous le plus profond si - len - ce, il est à
 Still, nur ganz still! er kann uns nicht ent - rin - nen. Nur still, nur still! er kann uns nicht ent - rin - nen, bald wird er

sotto voce.

Ob - ser - vons tous le plus profond si - len - ce, ob - ser - vons tous le plus profond si - len - ce, il est à
 Still, nur ganz still! er kann uns nicht ent - rin - nen. Nur still, nur still! er kann uns nicht ent - rin - nen, bald wird er

p

Lieutenant.

f

S'il re - sis - tait, s'il fai - sait vi - o - len - ce,
 Doch - sträubt er sich, will er sich wi - der - set - zen -

nous, il est à nous. Il faut qu'à l'instant même il tom - be sous nos
 uns ge - lie - fert seyn. Dann soll's mit seinem Leben ge - wiss zum En - de

nous, il est à nous. Il faut qu'à l'instant même il tom - be sous nos
 uns ge - lie - fert seyn. Dann soll's mit seinem Leben ge - wiss zum En - de

f *fp* *fp* *fp* *f*

2275 22

s'il fai - sait, s'il fai - sait vi - o - len - ce,
 doch - sträubt er sich, will er sich wi - der - set - zen -

coups, oui, oui, il faut qu'à l'instant même il tom-be sous nos coups. Al-
 seyn, ja, ja, dann soll's mit seinem Leben ge-wiss zum En-de seyn! Marsch

coups, oui, oui, il faut qu'à l'instant même il tom-be sous nos coups. Al-
 seyn! ja, ja, dann soll's mit seinem Leben ge-wiss zum En-de seyn! Marsch

f p f p f

lons, mar - chons, mar - chons en di - li - gen - ce! Al - lons, mar - chons, al -
 fort! Marsch fort! jetzt wol - len wir's be - gin - nen! Marsch fort! Marsch fort! Marsch

lons, mar - chons, mar - chons en di - li - gen - ce! Al - lons, mar - chons, al -
 fort! Marsch fort! jetzt wol - len wir's be - gin - nen! Marsch fort! Marsch fort! Marsch

ff

Mikeli. (Michel.)

Sauve, o mon dieu, ces deux ten-dres é-poux, je n'veux
Gott lass sie Bei-de ge-ret-tet doch seyn, lass den

So'to voce.

lons, al-lons, mar-chons, mar-chons en di-li-gence!
fort! Marsch fort! Marsch fort! jetzt wol-len wir's be-ginnen!

Ob-servons
Still, nur ganz

lons, al-lons, mar-chons, mar-chons en di-li-gence!
fort! Marsch fort! Marsch fort! jetzt wol-len wir's be-ginnen!

p *pp*
p *pp*

Lieutenant, Sergeant
und Corporal.

qu'ça pour ma ré-com-pen-se.
einz'-gen Lohn mir ge-win-nen!

Ob-ser-vons tous le plus profond si-len-ce! il est à nous, il
Nur still, nur still! er kann uns nicht ent-rin-nen, bald wird er uns ge-

tous le plus profond si-len-ce!
still!
sotto voce.
Er kann uns nicht ent-rin-nen.

Ob-ser-vons tous le plus profond si-len-ce! il est à nous, il
Nur still, nur still! er kann uns nicht ent-rin-nen, bald wird er uns ge-

Ob-ser-vons tous le plus profond si-len-ce!
Still, nur ganz still! Er kann uns nicht ent-rin-nen.

Ob-ser-vons tous le plus profond si-len-ce! il est à nous, il
Nur still, nur still! er kann uns nicht ent-rin-nen, bald wird er uns ge-

Vous! al - lez, mar - chez, al - lez, mar - chez, mar - chez en di - li - gence! al - lez, mar - chez, al -
 Marsch, Marsch ab von hier! Marsch ab von hier! Marsch lasst uns jetzt be - ginnen! - Marsch fort! Marsch fort! Marsch

est à nous! Marchons, marchons, marchons en di - li - gence! Ob - servons tous le
 lie - fert seyn! Marsch fort! Marsch fort! jetzt wol - len wir's be - ginnen! Still, nur ganz still! Er

est à nous! Marchons, marchons, marchons en di - li - gence! Ob - servons tous le
 lie - fert seyn! Marsch fort! Marsch fort! jetzt wol - len wir's be - ginnen! Still, nur ganz still! Er

lez mar - chez, al - lez, mar - chez, il est à vous. Ob - ser - vez tous le
 fort! Marsch fort! er wird uns bald ge - lie - fert seyn. Still, nur ganz still! er

plus pro - foud si - len - ce! al - lons, mar - chons! il est à nous. Al - lons, mar - chons, al -
 kann uns nicht ent - rin - nen, er wird uns bald ge - lie - fert seyn. Marsch fort! Marsch fort! Marsch

plus pro - foud si - len - ce! al - lons, mar - chons! il est à nous. Al - lons, mar - chons, al -
 kann uns nicht ent - rin - nen, er wird uns bald ge - lie - fert seyn. Marsch fort! Marsch fort! Marsch

plus profond si - len - ce, ob - ser - vons tous le plus pro - fond si - len - ce! Si - lence!
 kann uns nicht ent - rin - nen, er kann uns nicht ent - rin - nen, nicht ent - rin - nen. Nur stil - le!

ions, marchons, ob - ser - vons tous le plus pro - fond si - len - ce! Al - lons, mar - chons, il est à nous.
 fort! Marsch fort! er kann uns nicht ent - rin - nen, bald wird er uns ge - lie - fert seyn!

ions, mar - chons, ob - ser - vons tous le plus pro - fond si - len - ce! Al - lons, mar - chons, il est à nous.
 fort, Marsch fort! er kann uns nicht ent - rin - nen, bald wird er uns ge - lie - fert seyn!

tr *f* *f*

Mikeli. Lieutenant, Sergeant Mikeli.
 Michel. und Corporal. Michel.

Sauve, o mon dieu, ces deux ten - dres e - poux! Si - len - ce! Sauve, o mon Dieu! ces deux ten - dres e - poux!
 Gott lass sie bai - de ge - ret - tet doch seyn! Nur stil - le! Gott! Lass sie Bai - de ge - ret - tet nur seyn!

sotto voce *p* *sotto voce*

Al - lons, marchons! il est à nous. Al - lons, marchons! il est à nous.
 Bald wird er uns ge - lie - fert seyn! Bald wird er uns ge - lie - fert seyn!

sotto voce *f* *p* *f* *p*

Al - lons, marchons! il est à nous. Al - lons, marchons! il est à nous.
 Bald wird er uns ge - lie - fert seyn! Bald wird er uns ge - lie - fert seyn!

p *f* *p* *f*

f Al - lons, marchons! Si - len - ce!
Marsch fort! Marsch fort! Nur stil - le!

Sotto voce.
Sto voce.
nous, Al - lons, marchons! Si - len - ce!

f seyn! Marsch fort! Marsch fort!
nur stil

pp *tr*

pp *tr*

tr

tr

tr *ff*

pp *ff*

Fin du second Acte.
Ende des zweiten Acte.